

# L'ambiance de Marrakech s'invite à la mairie

**J**eu-di soir, l'exposition "De Marrakech à Saint-Paul", organisée par la mairie et l'association Un livre au soleil a été inaugurée jeudi, toujours dans le cadre de la semaine marocaine. Les peintures de Hamid Khantour seront exposées dans la salle des mariages jusqu'au 12 novembre. On pourra aussi admirer certaines de ses œuvres dans différents bâtiments de la commune.

Cette exposition de peintures est l'aboutissement d'un an de travail entre l'association et le peintre. Résultat : 38 œuvres sont exposées à la mairie, sur les 150 arrivées de Marrakech, dont certaines sont exposées dans d'autres lieux de la ville. Dans ses toi-

les, Hamid Khantour transpose sa vision de la place Jemaa el-Fra dans sa ville natale : « Il y a beaucoup de monde, trop de monde, des touristes ». Cette foule se traduit par toutes les touches de couleurs qui illuminent ses tableaux. On retrouve ainsi l'ambiance marocaine : couleurs, lumières, raffinement.

## Un projet né dans le souk de la ville

À l'heure du vernissage, en présence de Sandrine Martin-Grand, vice-présidente du département, d'élus de la commune et de membres d'"Un livre au soleil", le maire, David Richard a remercié Hamid pour son implication dans ce

projet né d'une rencontre dans le souk de Marrakech, dans la galerie de l'artiste, "Le cœur blanc". Denis Metzger a ensuite exprimé ses remerciements au Département pour la subvention allouée au projet et aux bénévoles de l'association qui œuvrent pour recueillir des livres afin de constituer des bibliothèques dans des écoles publiques aux alentours de Marrakech.

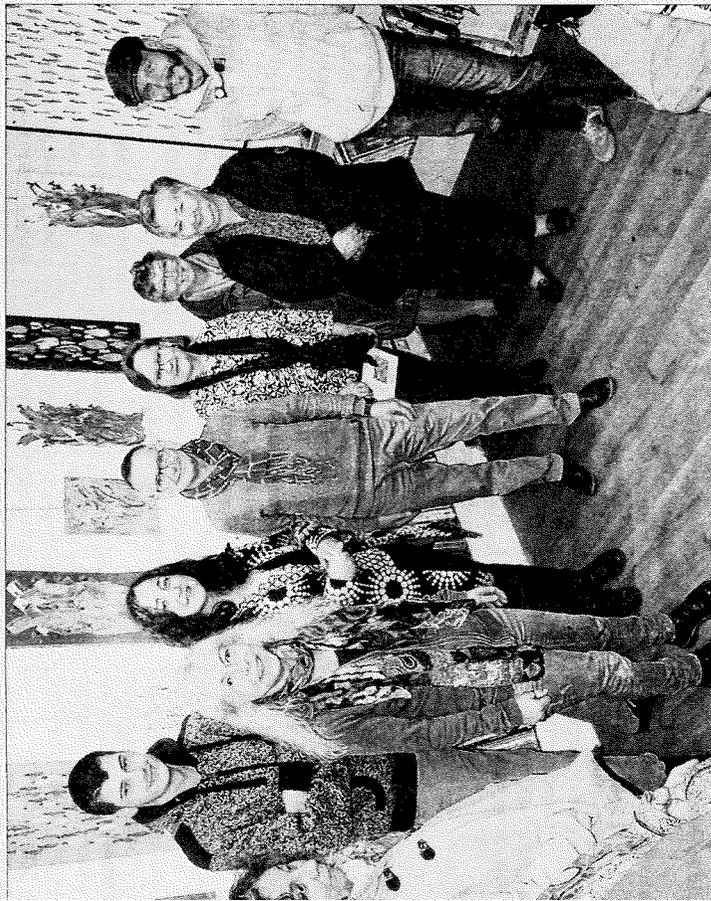
Quant à Hamid, outre la multitude de toiles, il a apporté dans ses valises une plaque en cuivre martelé fabriquée par un artiste voisin de sa galerie, pour remercier l'association. Ce joli moment s'est conclu par un apéritif, aux effluves marrochines

Aline DUSSETI-MOSSET



Hamid Khantour (à gauche), devant ses œuvres et aux côtés de Denis Metzger, David Richard et Sandrine Martin-Grand, a remis une plaque en cuivre fabriquée par un artiste de Marrakech, pour remercier la Ville.

## Maroc s'invite à Artsbooks



**L**a boutique-galerie d'art Artsbooks et l'association "Un livre au soleil", qui vise à faire connaître la langue française aux enfants dans les pays francophones, organisent jusqu'au 30 mai une exposition de tableaux du peintre marocain Hamid Khantour.

Christelle Preux, sa gérante avait lancé une invitation pour son vernissage vendredi soir. Marie Claire Déchaux et Françoise Marié, élues de La Mure, étaient présentes parmi

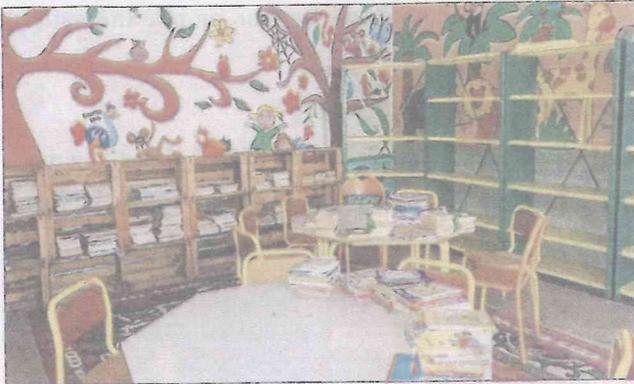
les invités, ainsi que Rachid Bouscif artiste peintre.

Le thème de l'exposition est "La Foule". Les personnages colorés en mouvement de Hamid Khantour rappellent la fameuse Place Jemaa-El-Fna de Marrakech. La peinture à l'huile étalée à la spatule donne non seulement du relief mais rend étonnamment le mouvement. L'année dernière, cet artiste marrochis avait déjà accroché ses toiles à la mairie de Saint-Paul-de-Varces.

Galerie Artsbook, 10 rue du Breuil. Ouverte les lundi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 9 h à midi et de 14 h 30 à 18 h 30. Le mardi de 14 h 30 à 18 h 30.  
<https://www.artsbooks.fr/>

**Christelle Preux, gérante de la boutique et galerie d'art, avait lancé une invitation vendredi soir pour le vernissage de l'exposition de tableaux du peintre marocain Hamid Khantour.**

## “Un livre au soleil” : des projets et un partenariat



La troisième bibliothèque créée par l'association saint-pognarde, dans l'école de Bilall, au Maroc, a reçu 875 livres. En 2019, “Un livre au soleil” s'associe à une autre association pour créer 15 maternelles dans l'Atlas marocain.

Pour l'association saint-pognarde “Un livre au soleil” l'année 2018 est passé bien vite. L'objectif des bénévoles de cette association, fondée en 2016, a pour but de faire connaître la langue française aux enfants dans les pays francophones, et en particulier au Maroc. Elle collecte des livres en français et les met en place dans différentes bibliothèques au sein des écoles marocaines.

Ainsi fut abondée la bibliothèque de Riad Larouss dans Marrakech avec un don de 1 200 livres et des aides financière et matérielle. La deuxième, créée par une association locale en 2017 dans une ancienne classe, au pied de l'Atlas à Douar Oumnas, a reçu 1 000 livres de notre association saint-pognarde. À Marrakech, en 2018, la troisième bibliothèque dans l'école de Bilall a reçu 875 livres, livrés il est vrai après quelques difficultés administratives. La quatrième bibliothèque est en travaux à Tamansourt dans l'école All Abbasia :

seront livrés sur place en mars.

### Un nouveau défi dans l'Atlas marocain

“Un livre au soleil” s'associe en 2019 avec Action autonomie avenir (AAA), association qui intervient au Népal et au Maroc pour les enfants défavorisés. « L'association “Un livre au soleil” serait partenaire avec AAA pour son projet de création de 15 maternelles dans les hauts de l'Ourika, dans l'Atlas marocain, un vrai défi pour nous », explique le président de l'association, Denis Metzger. L'association de Saint-Paul-de-Varces a ainsi déjà collecté pour ce nouveau projet, 500 livres pour les enfants de 1 à 6 ans. Ces dons sont encadrés par les autorités pédagogiques marocaines, avec signature de convention par le président des parents d'élèves et validation par le directeur de l'école, enregistrement à la Délégation régionale et validation par le ministère de l'Éducation national marocain.

# ATION

## SAINT-PAUL-DE-VARCES

# Création d'une bibliothèque franco-arabe au Maroc : Denis Metzger, bénévole, raconte

**P**endant une trentaine d'années, Denis Metzger a travaillé comme hôtelier-restauteur. « J'ai eu une vie professionnelle très active donc à l'approche de la retraite, je me suis dit qu'il fallait que je m'occupe. J'ai d'abord cherché sur le site "Workaway" qui propose, en contrepartie du logement et de la nourriture, de travailler quelques heures par jour à un projet et ce dans tous les pays ». Lui qui voyage depuis dix ans au Maroc part une première fois, voit trois ans, pour apporter son aide à un orphelinat marocain.

### « Tout était à faire »

L'année suivante, il se rend à Taroudant, à 80 km d'Agadir. « J'ai rencontré un groupe d'enfants marocains qui souhaitait participer au festival "Brave kids" en Pologne, raconte M. Metzger. Je n'ai pu passer qu'une journée

d'une table et on a décidé qui faisait quoi et ce que je pouvais lui apporter. L'association des parents d'élèves et les parents marocains ont donné un énorme coup de mains. Ils ont récupéré du bois pour construire des étagères, des dons de chaises et tables ont été faits... C'est tellement effervescent ».

En France, Denis commence à récupérer des livres pour les maternelles et jusqu'au CM2 via son réseau. « Lors de la brocante organisée par le Sou des écoles à Saint-Paul-de-Varces, j'ai tenu un stand. À la fin de la journée j'avais des cartons avec plus de 300 livres ». Il va ensuite voir Emmanuël qui lui en offre encore 200.

### Trois voyages courants 2012-2014

Un long travail de tri débute ainsi que la création d'un fichier informatique les réper-



Dans le quartier de Bab Doukala à Marrakech, l'école publique est maintenant dotée d'une bibliothèque.





Les 800 livres prêts à partir, avec de gauche à droite : Denis Metzger, président de l'association, Patrice Thery, trésorier, et Brigitte Metzger, secrétaire. L'objectif des adhérents est de créer des bibliothèques au sein des écoles primaires du Maroc, plus précisément pour l'instinct de Marrakech et des environs.

**M**ardi après midi l'association saint-pognarde Un livre au soleil a tenu son assemblée générale dans le local du club des Mugnets.

Le président Denis Metzger a présenté le bilan moral en déroulant toutes les activités de la jeune association, créée en 2016, durant l'année écoulée.

L'objectif des adhérents est de créer des bibliothèques au sein des écoles primaires du Maroc, plus précisément pour l'instinct de Marrakech et des environs.

En effet les écoliers ne bénéficient que d'un seul livre d'études par an, en classe mais la plupart n'ont pas accès aux livres, ouverture sur le monde et la culture.

Aussi, cette association

collecte des livres non scolaires pour enfants et adolescents qu'elle achemine sur les lieux, en accord avec les autorités locales, lesquelles mettent à disposition une pièce que les parents d'élèves et les bénévoles locaux rénovent, l'association saint-pognarde fournissant, outre les livres, un ordinateur par bibliothèque et parfois finance les étagères entre autres.

### Déjà deux bibliothèques ouvertes au Maroc

Après la création d'une bibliothèque à Marrakech en 2016, en février 2017 c'est à Oummass, à 30 km de Marrakech, qu'une convention entre l'association du déve-

loppement de Oummass, et Un livre au soleil a été signée.

La bibliothèque a été ouverte courant 2017 et propose 1 000 livres en français, 200 magazines jeunesse et une encyclopédie de 23 volumes. Cette bibliothèque est également ouverte aux collégiens et lycéens de la commune.

Au cours de l'année 2017, après la rencontre du directeur d'école de Bibal A Bab Doukkala à Marrakech, une nouvelle convention a été signée et une bibliothèque ouvrira le jour en 2018, les locaux étant déjà prêts à recevoir les ouvrages. Les étagères sont réalisées avec des caisses d'oranges en bois.

Evelyne REVIRAND



Le bureau, de gauche à droite : Patrice Thery, trésorier ; Brigitte Metzger, secrétaire ; Denis Metzger, président ; Cécile Curtet, membre du bureau et adjointe aux associations ; Danièle Lieutaud, adhérente et membre du bureau.

## D'autres pages à écrire

**D**u matériel informatique et des petits équipements seront acheminés, en septembre lors du prochain voyage de membres de l'association. La bibliothèque de l'école Bibal A Bad Doukkala, à Marrakech, sera installée. Les 800 livres, déjà empaquetés, y seront acheminés. De plus, après la semaine marocaine organisée dans la commune par l'association Un livre au soleil et la rencontre du peintre Hamid Khantour, une nouvelle bibliothèque est en cours de création dans le village du peintre, à 30 km de Marrakech.

Le bilan financier de l'association est positif, les recettes provenant de l'adhésion de ses 12 membres (objectif 2018 : obtenir 40 adhésions...), de la participation au marché de Noël, de dons et de subventions notamment du Département. Les dons de livres affluent.

Le bureau a été reconduit et un membre suppléantaire a été ajouté, Abdokarim Salah Eddine, compagnon d'Emmaüs.

Autre activité de l'association : la gestion des tableaux du peintre Hamid Khantour. Les tableaux du peintre sont en dépôt au sein de l'association et feront l'objet d'expositions, organisées par l'association. La prochaine se tiendra à la Mure, à la Librairie Art Books, du 4 au 30 mai, le vernissage aura lieu le 4 mai à 18 h 30.

E.R.

# Rencontre avec Denis Metzger, président de l'association Un Livre au soleil

thématiques simples, les légumes, le transport... Chacun crée son livre et pour les enfants de moins de 8 ans, le texte est en arabe et en français.

Une troisième phase de création de bibliothèque est déjà sur pied, au sud de Marrakech cette fois-ci. L'association culturelle Un Livre au soleil a aussi entrepris une démarche culturelle auprès d'artistes marocains.

Denis a rencontré un artiste peintre, Hamid Khantour, que l'association a invité à Saint-Paul-de-Varces pour exposer ses œuvres sur la commune du 25 octobre au 20 novembre dans la salle du conseil.

Évelyne REVIRAND



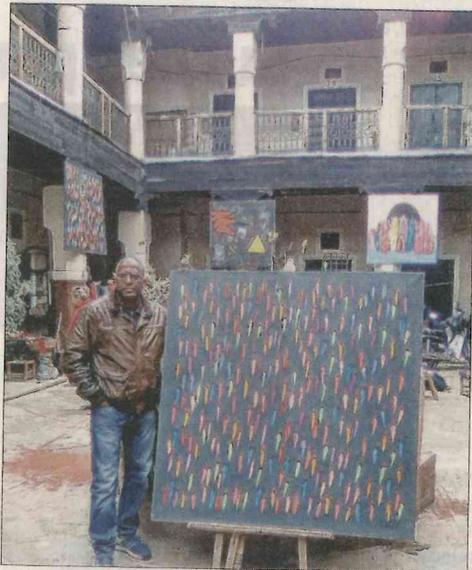
Denis Metzger anime un atelier avec les enfants de l'école de Riad Laârous, dans le quartier de la Médina à Marrakech.

## L'INFO EN +

### L'ASSOCIATION POURSUIT SA COLLECTE DE LIVRES

L'association Un Livre au soleil ne compte qu'une dizaine de membres. Denis Metzger est le président, Patrice Théry le trésorier et Brigitte Metzger secrétaire. Elle n'est financée que par des fonds privés. L'association fait toujours appel à la générosité des habitants de la métropole et au-delà pour collecter des livres, que ce soient des ouvrages de découvertes, des BD, des livres de la collection rose ou tous livres pour enfants de 2 à 12 ans.

Renseignements :  
unlivreausoleil.overblog.com  
et  
unlivreausoleil@gmail.com



▲ Hamid khantour peintre marocain qui exposera ses œuvres sur la foule à Saint-Paul-de-Varces à l'automne prochain.



Signature du partenariat avec les élus de la commune d'Omnast. ►

# Atelier avec Denis Metzger, président de l'association Un Livre au soleil

DL du 24/03/20

tu à la  
aul-de-  
prési-  
eux de  
vre au  
iné Li-  
l.  
re fruc-  
Toufiq,  
ole pu-  
sch, la  
hèque  
ne éco-  
e Riad  
et près  
été of-  
en ara-  
Denis a  
ssocia-  
i et la  
de son  
place :  
ouvelle  
un local  
nord de

thématiques simples, les légumes, le transport... Chacun crée son livre et pour les enfants de moins de 8 ans, le texte est en arabe et en français.

Une troisième phase de création de bibliothèque est déjà sur pied, au sud de Marrakech cette fois-ci. L'association culturelle Un Livre au soleil a aussi entrepris une démarche culturelle auprès d'artistes marocains.

Denis a rencontré un artiste peintre, Hamid Khan-tour, que l'association a invité à Saint-Paul-de-Varces pour exposer ses œuvres sur la commune du 25 octobre au 20 novembre dans la salle du conseil.

Évelyne REVIRAND



Denis Metzger anime un atelier avec les enfants de l'école de Riad Laârous, dans le quartier de la Médina Marrakech.

s.  
contres  
bles de  
accord  
né et le  
ue s'est  
mise en  
prise en  
d'Oms-  
ssocia-  
ger of-  
l'achat  
En at-  
ravaux,  
e et en-  
les en-  
it trois  
eptem-  
017, of-  
es pour  
biblio-  
ture est  
s 2018.  
Denis

## L'INFO EN +

### L'ASSOCIATION POURSUIT SA COLLECTE DE LIVRES

L'association Un Livre au soleil ne compte qu'une dizaine de membres.

Denis Metzger est le président, Patrice Théry le trésorier et Brigitte Metzger secrétaire. Elle n'est financée que par des fonds privés. L'association fait toujours appel à la générosité des habitants de la métropole et au-delà pour collecter des livres, que ce soient des ouvrages de découvertes, des BD, des livres de la collection rose ou tous livres pour enfants de 2 à 12 ans.

Renseignements :



▲ Hamid Khan-tour peintre marocain qui exposera ses œuvres sur la foule à Saint-Paul-de-Varces à

